

МСКЛ, ОТиПЛ МГУ
13 апреля 2007 г.

П.М. Аркадьев, ИнСлав РАН
peterarkadiev@yandex.ru

ЛЕКСИЧЕСКИЕ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ АСПЕКТУАЛЬНОСТИ В АДЫГЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

1. Предварительные замечания

❶ Адыгейский язык < адыгская группа < северо-западная ветвь северокавказской семьи. Существующие источники: [Яковлев, Ашхамаф 1941; Рogaва, Керашева 1962; Кумахов 1971; Гишев 1989; Зекох 2002; Smeets 1984; Paris 1989].

Типологические особенности:

- ♣ практически отсутствует противопоставление имён и глаголов (Lander & Testelet 2006);
- ♣ полисинтетизм (местоименные показатели в глаголе, кодирующие синтаксические актантаы, богатая система повышающих актантных дериваций);
- ♣ эргативность как в зависимостном (падеж именных групп), так и в вершинном (местоименные показатели в глаголе) маркировании;
- ♣ богатая система локативных превербов;
- ♣ сложная система кодирования актантных и обстоятельственных зависимостных предикаций (см. Gerasimov 2006; Герасимов, Ландер в печати) с нетривиальными явлениями в области анафоры (см. Тестелец 2007).

Материал адыгейского языка был собран преимущественно во время летних лингвистических экспедиций Института лингвистики Российского государственного гуманитарного университета в ауле Хакуринохабль Шовгеновского района Республики Адыгея в 2004—2006 гг. Работа выполнена при поддержке Фонда Содействия Отечественной Науке, Программ фундаментальных исследований Отделения историко-филологических наук РАН и грантов РГНФ 04-04-18008е и 06-04-00194а.

❷ «Многоярусная» теория вида (Bache 1982; Klein 1994; Smith 1997/1991; de Swart 1998; Filip 1999; Bertinetto, Delfitto 2000 etc.):

- ♣ **акциональность** (\approx лексический вид): таксономическая классификация предикатов на *состояния, процессы, события* и т.п. (ср. Vendler 1967; Падучева 2004а);
- ♣ **аспектуальная композиция** (Verkuyl 1989, 1993, 2005; Krifka 1989, 1992, 1998; Tenny 1994; Filip 1999; Падучева 2004б): взаимодействие акциональности предиката с семантическими и референциальными свойствами его актантаов;
- ♣ **аспектуальные операторы** (Klein 1994; Smith 1995; Depraetere 1995; de Swart 1998): в частности, темпоральные обстоятельства;
- ♣ **видовой ракурс**: перфектив vs. имперфектив (Comrie 1976; Dahl 1985; Smith 1997/1991; Маслов 1984; Падучева 1996/1986).

❸ Эмпирическая типологически-ориентированная теория акциональности (Tatevosov 2002; Tatevosov 2005; Лютикова и др. 2006):

- ♣ **универсальные элементарные акциональные значения**: *состояние* (S), *процесс* (P), *мультипликативный процесс* (M), *вхождение в состояние* (ES), *вхождение в процесс* (EP), *квант мультипликативного процесса* (Q);

- ♣ **акциональная характеристика** видовойременной формы глагола: множество универсальных элементарных акциональных значений, которые может выражать данная видоременная форма данного глагола;
- ♣ **эмпирическая процедура** выделения акциональных классов в конкретном языке: два глагола принадлежат одному акциональному классу тогда и только тогда, когда все их сочетания с видоременными формами, грамматикализирующими универсальные видовые ракурсы, имеют одинаковые акциональные характеристики;
- ♣ **межъязыковые акциональные классы**: акциональные классы, отмеченные в разных языках.

2. Видоременная система адыгейского языка

① «Статические» vs. «динамические» предикаты (общая черта северо-западно-кавказских языков, Кумахов 1971; Hewitt 2005): противопоставление в большей степени морфологическое, чем содержательное; все «статические» глаголы стативны, но не все стативные глаголы — «статические».

Противопоставление наблюдается лишь в формах настоящего времени:

- | | |
|---|---|
| (1) a. <i>č'ale-r</i> <i>š'ə-t</i> .
парень-ABS LOC-стоять
'Парень стоит.' (статический) | b. <i>č'ale-r</i> <i>thaverç</i> .
парень-ABS хитрый
'Парень хитрый.' (статический) |
| (2) a. <i>č'ale-r</i> <i>ma-k_we</i> .
парень-ABS PRS-идти
'Парень идёт.' (динамический) | b. <i>č'ale-m</i> <i>pjəsm¹ j-e-txə</i> .
парень-OBL письмо 3SG.A-PRS-писать
'Парень пишет письмо.' (динамический) |

Ряд предикатов может выступать как в статической, так и в динамической форме (с различием в значении):

- | | |
|---|---|
| (3) a. <i>č'ale-r</i> <i>bzaž'e</i> .
парень-ABS шалун
'Парень — шалун.' (статический) | b. <i>č'ale-r</i> <i>me-bzaž'e</i> .
парень-ABS PRS-шалить
'Парень шалит (сейчас).' (динамический) |
|---|---|

② «Трёхчастная» видоременная система европейского типа (Comrie 1976; Dahl 1985; Dahl (ed.) 2000):

- ♣ **Презенс** (морфологически немаркирован у «статических» предикатов, префикс «динамичности» *-e-/me-* у «динамических» предикатов): допускает как актуально-длительную (4a), так и узуюальную (хабитуальную) (4b) интерпретации.

- | | |
|---|---|
| (4) a. <i>pšaše-r</i> <i>ž'ədede txələ-m j-e-ž'e</i> .
девушка-ABS сейчас книга-OBL 3SG.IO-PRS-читать
'Девушка сейчас читает книгу.' | b. <i>pšaše-r</i> <i>mafe qes txələ-m j-e-ž'e</i> .
девушка-ABS день каждый книга-OBL 3SG.IO-PRS-читать
'Девушка каждый день читает книгу.' |
|---|---|

- ♣ **Претерит** (суффикс *-ke*): перфективный видовой ракурс в прошедшем времени, допускает как комплетивную (5a), так и (де)лимитативную (5b) интерпретации.

- | |
|--|
| (5) a. <i>pšaše-r</i> <i>txələ-m je-ž'a-b</i> .
девушка-ABS книга-OBL 3SG.IO-читать-PST
'Девушка прочла книгу (до конца).' |
|--|

¹ Неопределённые именные группы обычно не маркируются падежом.

- b. *ç'ale-r telewizorə-m je-plə-v.*
 парень-ABS телевизор-OBL 3SG.IO-смотреть-PST
 'Парень смотрел телевизор (какое-то время).'

♣ **Имперфект** (суффикс *-š'təke*): значения дуратива в прошлом (6a) и хабитуалиса в прошлом (6b).

- (6) a. *wəne-m sə-z-je-he-m ç'ale-r pšaše-m degwəš'əʔe-š'təv.*
 комната-OBL 1SG.S-SBD-LOC-идти-OBL парень-ABS девушка-OBL разговаривать-IPF
 'Когда я вошёл в комнату, парень разговаривал с девушкой.'
- b. *ç'ale-r səhat-jə-ble čəje-š'təke.*
 парень-ABS час-INF-семь спать-IPF
 'Парень обычно спал по семь часов.'

3. Акциональные классы в адыгейском языке

Акциональные классы были выделены на основании акциональных характеристик форм Презенса (в актуально-длительном значении) и Претерита от представительной выборки предикатов, см. табл. 1.

Таблица 1. Акциональные классы в адыгейском языке

Класс	Акциональная характеристика Презенса	Акциональная характеристика Претерита	Число предикатов	Примеры
Стативный	S	S	33	<i>š'ələn</i> 'лежать', <i>psewən</i> 'жить'
Сильный инцептивно-стативный	S	ES	10	<i>ʃən</i> 'знать', <i>ləwən</i> 'видеть'
Слабый инцептивно-стативный	S	ES,S	1	<i>čəjen</i> 'спать'
Процессуальный	P	P	15	<i>ʃegwən</i> 'играть', <i>txen</i> 'писать' (непереходный)
Сильный ингрессивно-процессуальный	P	EP	4	<i>kwen</i> 'идти', <i>bəbən</i> 'лететь'
Сильный мультипликативный	M	Q	10	<i>kwen</i> 'кричать', <i>wəʒwəntxen</i> 'плевать'
Слабый мультипликативный	M	Q,M	1	<i>psken</i> 'кашлять'
Моментальный	—	ES	8	<i>zən</i> 'бросить', <i>qewen</i> 'взорваться'
Сильный предельный	P	ES	49	<i>ʃən</i> 'умереть', <i>jetən</i> 'дать', <i>ʃən</i> 'копать', <i>qebegən</i> 'распухать', <i>txən</i> 'писать' (переходный)

♣ **Стативный:**

- (7) a. *raswəl ə-šhe me-wəzə.*
 Расул 3SG.POSS-голова² PRS-болеть
 'У Расула болит голова.'
- b. *raswəl ə-šhe wəzə-ke.*
 Расул 3SG.POSS-голова болеть-PST
 'У Расула (по)болела голова (некоторое время).'

² Именные группы с показателями принадлежности, личные имена и личные местоимения, как правило, не маркируются падежом.

♣ Сильный инцептивно-стативный:

- (8) a. *č'ale-m pšaše-r š_wə j-e-лeк_wə.*
 парень-OBL девушка-ABS хорошо 3SG.A-PRS-видеть
 'Парень любит девушку.'
 b. *č'ale-m pšaše-r š_wə ə-лeк_wə-в.*
 парень-OBL девушка-ABS хорошо 3SG.A-видеть-PST
 'Парень влюбился в девушку || *любил девушку (какое-то время).'

♣ Слабый инцептивно-стативный:

- (9) a. *č'ale-r me-čəje.*
 парень-ABS PRS-спать
 'Парень спит.'
 b. *č'ale-r čəja-вe.*
 парень-ABS спать-PST
 'Парень поспал || заснул.'

♣ Процессуальный:

- (10) a. *č'ale-xe-r me-ž'eg_wə-x.*
 парень-PL-ABS PRS-играть
 'Дети играют.'
 b. *č'ale-xe-r ž'eg_wə-вe-x.*
 парень-PL-ABS играть-PST-PL
 'Дети поиграли (какое-то время).'

♣ Сильный ингрессивно-процессуальный:

- (11) a. *č'ale-r wəne-m ma-če.*
 парень-ABS дом-OBL PRS-бежать
 'Парень бежит к дому.'
 b. *č'ale-r wəne-m ča-вe.*
 парень-ABS дом-OBL бежать-PST
 'Парень побежал к дому || *прибежал
 домой || *бежал к дому какое-то время.'

♣ Сильный мультипликативный:

- (12) a. *č'ale-r me-wəž_wəntxe.*
 парень-ABS PRS-плюнуть
 'Парень плюёт.'
 b. *č'ale-r wəž_wəntxa-в.*
 парень-ABS плюнуть-PST
 'Парень плюнул || *поплевал.'

♣ Слабый мультипликативный:

- (13) a. *č'ale-r ma-pske.*
 парень-ABS PRS-кашлять
 'Парень кашляет.'
 b. *č'ale-r pska-вe.*
 парень-ABS кашлять-PST
 'Парень кашлянул || покашлял.'

♣ Моментальный:

- (14) a. *pšaše-m ?_wənč'əbzə-r q-e-в_wetə.*
 девушка-OBL ключи-ABS DIR-PRS-найти
 'Девушка (всегда) находит ключи || *ищет (находит) ключи сейчас.'
 b. *pšaše-m ?_wənč'əbzə-r q-ə-в_wetə-в.*
 девушка-OBL ключи-ABS DIR-3SG.A-найти-PST
 'Девушка нашла ключи.'

♣ Сильный предельный:

- (15) a. *thamate-m ze?_wəč'e-r r-j-e-ка-ž'e.*
 директор-OBL собрание-ABS 3SG.IO-3SG.A-PRS-CAUS-начаться
 'Директор начинает собрание.'
 b. *txamate-m ze?_wəč'e-r r-jə-вe-ž'a-в.*
 директор-OBL собрание-ABS 3SG.IO-3SG.A-CAUS-начаться-PST
 'Директор начал собрание || *попытался начать собрание.'
 (16) a. *mələ-r me-т_wə.*
 лёд-ABS PRS-таять
 'Лёд тает.'
 b. *mələ-r т_wə-вe.*
 лёд-ABS таять-PST
 'Лёд растаял (целиком) || ??потаял (частично).'

☞ Все акциональные классы в адыгейском языке являются межъязыковыми акциональными классами.

☞ Типологически нетривиально то, что в адыгейском практически нет «слабых» (акционально неоднозначных) предикатов, в особенности, слабых предельных (см. однако следующий раздел).

4. Взаимодействие акциональных классов с темпоральными обстоятельством

❶ Два межъязыковых типа темпоральных обстоятельств (Bertinetto & Delfitto 2000; Güven 2006):

- ♣ обстоятельства длительности: *səhatnəq_we* ‘полчаса’, *taqjəqjət_we* ‘две минуты’ etc.;
- ♣ обстоятельства срока: маркированы суффиксом «творительного падежа» *-č'e*: *səhatnəq_we-č'e* ‘за полчаса’, *taqjəqjət_wə-č'e* ‘за две минуты’.

❷ Обстоятельства срока более или менее свободно сочетаются с предикатами, Претерит которых имеет в акциональной характеристике одно из «событийных» значений (вхождение в состояние, вхождение в процесс, квант мультипликативного процесса), т.е. с сильными инцептивно-стативными (17a), слабыми инцептивно-стативными (17b), сильными ингрессивно-процессуальными (17c), сильными мультипликативными (17d), моментальными (17e) и сильными предельными (17f), (17g) предикатами:

(17) a. *č'ale-m pšaše-r taqjəq-jə-t_wə-č'e ə-lev_wə-в.*
 парень-OBL девушка-ABS минута-INF-два-INS 3SG.A-видеть-PST
 ‘Парень увидел девушку через две минуты.’

b. *č'ale-r səhat-nəq_we-č'e čəja-в.*
 парень-ABS час-половина-INS спать-PST
 ‘Парень уснул за полчаса.’

c. *č'ale-r taqjəq-jə-š'ə-č'e ča-в.*
 парень-ABS минута-INF-три-INS бежать-PST
 ‘Парень побежал через три минуты.’

d. *č'ale-r taqjəq-jə-t_wə-č'e wəž_wəntxa-в.*
 парень-ABS минута-INF-два-INS плюнуть-PST
 ‘Парень (снова) плюнул через две минуты.’

e. *ʔeg_wawe-r taqjəq-jə-t_wə-č'e qe-wa-в.*
 шарик-ABS минута-INF-два-INS DIR-лопнуть-PST
 ‘Шарика лопнул через две минуты.’

f. *mašine-r taqjəq-jə-tfə-č'e qe-wəc_wə-в.*
 машина-ABS минута-INF-пять-INS DIR-остановиться-PST
 ‘Машина остановилась за пять минут.’

g. *pšaše-m səhat-nəq_we-č'e pjəsmə-r ə-txə-в.*
 девушка-OBL час-половина-INS письмо-ABS 3SG.A-писать-PST
 ‘Девушка написала письмо за полчаса.’

➤ Обстоятельства срока никогда не сочетаются со стативными предикатами (18a) и, как правило, недопустимы с процессуальными предикатами (18b):

(18) a. **mə çəfə-r jəles-jə-tfə-č'e žə-в.*
 этот человек-ABS год-INF-пять-INS старый-PST
 (предполагаемое значение) ‘Этот человек постарел за пять лет.’

b. *č'ale-r taqjəq-jə-tfə-č'e qe-š_wa-в.*
 парень-ABS минута-INF-пять-INS DIR-танцевать -PST
 ‘Парень начал танцевать через пять минут.’

③ Обстоятельства длительности свободно сочетаются со стативными (19a), слабыми инцептивно-стативными (19b), процессуальными (19c) и слабыми мультипликативными (19d) предикатами:

- (19) a. *λəʒə-r jəles-jə-t_we leš'a-к.* старик-ABS год-INF-два хромать-PST
'Старик хромал в течение двух лет.'
b. *pšəše-r səhat-jə-ble čəja-кe.* девушка-ABS час-INF-семь спать-PST
'Девушка спала семь часов.'
c. *çəfə-r səhat-nəq_we g_wəš'əʔa-кe.* человек-ABS час-половина говорить-PST
'Человек разговаривал полчаса.'
d. *səmaž'e-r taqjəq-jə-t_we pska-кe.* больной-ABS минута-INF-два кашлять-PST
'Больной кашлял две минуты.'

✎ Обстоятельства длительности, однако, не менее свободно сочетаются и с сильными инцептивно-стативными (20a), сильными ингрессивно-процессуальными (20b), сильными мультипликативными (20c) и некоторыми сильными предельными (20d), (20e) vs. (20f) предикатами:

- (20) a. *č'ale-m pšəše-r jəles-jə-tfə š_wə ə-лeк_wə-к.* парень-OBL девушка-ABS год-INF-пять хорошо 3SG.A-видеть-PST
'Парень был влюблён в девушку пять лет.'
b. *samoljwetə-r səhat-jə-t_wə krasnwedar bəbə-кe.* самолёт-ABS час-INF-два Краснодар лететь-PST
'Самолёт летел в Краснодар два часа.'
c. *çəfə-m čəgə-r taqjəq-jə-š'e ə-кe-səsə-к.* человек-OBL дерево-ABS минута-INF-три 3SG.A-CAUS-трясти -PST
'Человек тряс дерево три минуты.'
d. *č'ale-m səhat-nəq_we pjəsmə-r ə-txə-к.* парень-OBL час-половина письмо-ABS 3SG.A-писать-PST
'Парень писал письмо полчаса.'
e. *mələ-r mef-jə-tfə tk_wə-кe.* лёд-ABS день-INF-пять таять-PST
'Лёд таял пять дней.'
f. **txamate-m taqjəq-jə-š'e zeʔ_wəč'e-r r-jə-кe-ž'a-к.* директор-OBL минута-INF-три собрание-ABS 3SG.IO-3SG.A-CAUS-начаться-PST
'*Директор пытался начать собрание в течение трёх минут (но так и не начал).'

➤ Единственный акциональный класс, члены которого в общем случае не сочетаются с обстоятельствами длительности, — моментальный (21a); ср. однако, дистрибутивный контекст (21b):

- (21) a. **ʔeg_wawe-r taqjəq-jə-t_we qe-we-к.* шарик-ABS минута-INF-два DIR-лопнуть-PST
'*Шарик лопнул в течение двух минут.'
b. *ʔeg_wawe-xe-r taqjəq-jə-t_we qe-we-кe-x.* шарик-PL-ABS минута-INF-два DIR-лопнуть-PST-PL
'Шарики лопались (один за другим) в течение двух минут.'

✎ Как можно объяснить поведение обстоятельств длительности?

☞ *Композиционный подход* (cf. Depraetere 1995; Smith 1995; de Swart 1998): темпоральные обстоятельства в адыгейском языке образуют отдельный уровень аспектуальных операторов и могут модифицировать лексически заданный акциональный потенциал предиката.

5. Интерпретация нефинитных форм³

В адыгейском языке есть глагольные формы, интерпретация которых напрямую зависит от акционального класса основы.

➤ Нефинитная форма на *zere-...-ew* имеет две интерпретации: «моментальную» ('как только P, Q') (22a) и «дуративную» ('(хотя) всё ещё P, Q') (22b):

- (22) a. *ə-šhe qə-zer-jə-ʔat-ew sə-wa-к.*
 3SG.POSS-голова DIR-SBD-3SG.A-поднять-CNV 1SG.A-выстрелить-PST
 'Как только он поднял голову, я выстрелил.'
- b. *č'ale-r zera-psk-ew jež'ape-m k_wa-кe.*
 парень-ABS SBD-кашлять-CNV школа-OBL идти-PST
 'Мальчик, хотя всё ещё кашлял, пошёл в школу.'

➤ Выбор интерпретации формы на *zere-...-ew* зависит от акциональной характеристики Претерита. Стативные (23a) и процессуальные (23b) предикаты допускают лишь дуративное прочтение, а сильные инцептивно-стативные (24) и моментальные (22a) предикаты — лишь моментальное:

- (23) a. *č'ale-r zere-səmaž'-ew šk_welə-m k_wa-кe.*
 парень-ABS SBD-больной-CNV школа-OBL идти-PST
 'Парень всё ещё больным || *как только заболел пошёл в школу.'
- b. *karwəselə-r ž'ərjə zere-č'erek_w-ew sabəjə-r q-jə-č'əž'ə-new feja-к.*
 карусель-ABS всё.ещё SBD-крутиться -CNV ребёнок-ABS DIR-3SG.A-сойти -SBD хотеть-PST
 'Ребёнок хотел сойти с карусели, пока она ещё крутилась.'
- (24) *šak_we-m pšaše-r zer-jə-лeк_w-ew š_wə ə-лeк_wə-к.*
 охотник-OBL девушка-ABS SBD-3SG.A-видеть-CNV хорошо 3SG.A-видеть-PST
 'Охотник влюбился в девушку, как только увидел её.'

➤ Слабый инцептивно-стативный предикат *čəjen* 'спать' допускает обе интерпретации, ср. (25a) и (25b):

- (25) a. *č'ale-r zere-čəj-ew, pč'əhape ə-лeк_wə-к.*
 парень-ABS SBD-спать-CNV сон 3SG.A-видеть-PST
 'Как только парень заснул, он увидел сон.'
- b. *č'ele-çəк_wə-r zere-čəj-ew, wəne-m r-a-xə-к.*
 парень-маленький-ABS SBD-спать-CNV дом-OBL 3SG.IO-3SG.A-нести-PST
 'Пока мальчик спал, его вынесли из дому.'

➤ Те предельные предикаты, которые допускают обстоятельства длительности, имеют в форме на *zere-...-ew* лишь моментальную, но не дуративную интерпретацию, ср. (26a) и (26b):

- (26) a. *Aslan zera-λ-ew jə-č'ale-xe-r zefeg_wəbžə-кe-x.*
 Аслан SBD-умереть-CNV 3SG.POSS-парень-PL-ABS ссориться-PST-PL
 'Как только Аслан умер || *пока Аслан умирал, его дети начали ссориться.'
- b. *č'ale-r txələ-m zer-je-ž'-ew ž'eg_wə-new jəč'ə-к.*
 парень-ABS книга-OBL SBD-3SG.IO-читать-CNV гулять-SBD выйти-PST
 'Как только мальчик прочёл книгу || *всё ещё читая книгу, он пошёл погулять'

³ Материал, обсуждаемый в этом разделе, был в основном собран Д.В. Герасимовым в ауле Хакурино-хабль в 2006 г. Я признателен ему за любезное разрешение использовать эти данные, ответственность за интерпретацию которых полностью лежит на мне.

6. Поведение предельных глаголов

По сочетаемости с обстоятельством длительности сильные предельные глаголы в адыгейском языке делятся на два класса.

☞ Распределение между ними является семантически мотивированным.

☞ С обстоятельствами длительности сочетаются (за единичными исключениями) лишь *инкрементальные* предикаты.

Инкрементальным является предикат (ср. [Krifka 1989, 1992, 1998; Filip 1999; Rothstein 2004; Падучева 2004б]), который обозначает два подсобытия — процесс и изменение состояния (*накопление эффекта* по Е.В. Падучевой), находящиеся в одно-однозначном соответствии.

Например, по мере того, как развивается ситуация *есть яблоко*, всё большая часть яблока оказывается съеденной, а по мере того, как *картошка варится*, она делается всё в большей степени сваренной (хотя и неверно, что всё большая часть картошки делается сваренной).

Таблица 2. Классы сильных предельных глаголов по сочетаемости с обстоятельствами длительности

Сочетаются с обстоятельствами длительности		Не сочетаются с обстоятельствами длительности	
<i>qeʃen</i> 'течь'	<i>txən</i> 'писать'	<i>ʎen</i> 'умирать'	<i>jeveʒʔen</i> 'начинать'
<i>qeʔwen</i> 'говорить'	<i>veʒwen</i> 'варить'	<i>qeʃwen</i> 'приходить'	<i>ʃʔən</i> 'замерзать'
<i>jeplən</i> 'смотреть'	<i>ʃxən</i> 'есть'	<i>vweləʒʔən</i> 'ложиться'	и др.
<i>ʔən</i> 'копать'	<i>bzən</i> 'резать'	<i>qewəcwen</i> 'остановиться'	
<i>stən</i> 'гореть'	<i>qewəbətən</i> 'ловить/поймать'	<i>tjeʃwen</i> 'выигрывать'	
<i>ʔkwen</i> 'таять'	<i>wəfən</i> 'гнуть'	<i>tjeʃʔen</i> 'прилипнуть'	
<i>qeʒwen</i> 'кипеть'	и др.	<i>jetən</i> 'давать'	

☞ Инкрементальные глаголы в сочетании с обстоятельствами длительности получают делимитативную интерпретацию: ситуация была прервана до достижения естественного предела, при этом определённый эффект уже был «накоплен».

☞ Неинкрементальные глаголы в сочетании с обстоятельствами длительности могут получить лишь значение «неудавшейся попытки»; такое значение формы перфективного Претерита допустимо не во всех языках (см. Ivanov, Tatevosov 2006).

☞ Ср. однако глагол *qewəbətən* 'ловить/поймать':

(27) *ʃʔetəwə-m taqjaq-jə-tfe səvw-e-r q-ə-wəbətə-k.*
 кошка-OBL минута-INF-пять мышь-ABS DIR-3SG.A-ловить-PST
 'Кошка пять минут ловила мышь (но не поймала).'

☞ Некоторые носители допускают сочетание обстоятельств длительности практически с любыми сильными предельными глаголами, т.е. разрешают значение «неудачной попытки».

7. Выводы

❶ Материал адыгейского языка наглядно демонстрирует, каким может быть взаимодействие различных лексических и грамматических факторов, образующих аспектуальную систему языка, и подтверждает плодотворность такой концепции вида (в широком смысле, ср. Маслов 1984), которая позволяет разделить разные «ярусы» аспектуальной информации и единообразно описать как их собственные характеристики, так и композиционные принципы их сочетаемости.

❷ Материал адыгейского языка свидетельствует о том, что система аспектуальных категорий не исчерпывается уровнем «событийного аспекта» и «видовых ракурсов» (ср. Güven 2006). Необходимо выделять также отдельный уровень темпоральных обстоятельств, в ряде случаев способный нетривиальным образом взаимодействовать с акциональной характеристикой предиката. Степень самостоятельности и «силы» данного уровня аспектуальных операторов является отдельным важным параметром межъязыкового варьирования.

❸ Использовать темпоральные обстоятельства в разнообразных аспектуальных тестах (в частности, в качестве теста на предельность/непредельность) надо очень осторожно: такое использование оправдано лишь в том случае, когда обстоятельства не меняют акциональный потенциал предиката, как это происходит в адыгейском языке.

Сокращения

A – агенс, ABS – абсолютив, CAUS – каузатив, CNV – конверб, DIR – директивный преверб, INF – интерфикс, INS – инструменталис, IO – не прямой объект, IPF – имперфект, LOC – локативный преверб, OBL – косвенный падеж, PL – множественное число, POSS – посессивность, PRS – презент, PST – претерит, S – субъект непереходного предиката, SBD – показатель подчинения, SG – единственное число.

Библиография

- Герасимов Д.В., Ландер Ю.А. (в печати). Релятивизация под маской номинализации и фактивный аргумент в адыгейском языке // С.Г. Татевосов (ред.). *Исследования по отглагольной деривации*.
- Гишев Н.Т. (1989). *Глагол адыгейского языка*. М.: «Прометей».
- Зекох У.С. (2002). *Адыгейская грамматика*. Майкоп: ГУРИПП «Адыгея».
- Кумахов М.А. (1971). *Словоизменение адыгских языков*. М.: «Наука».
- Лютикова Е.А., Татевосов С.Г., Иванов М.Ю., Пазельская А.Г., Шлуинский А.Б. (2006). *Структура события и семантика глагола в карачаево-балкарском языке*. М.: ИМЛИ РАН.
- Маслов Ю.С. (1984). *Очерки по аспектологии*. Л.: ЛГУ.
- Падучева Е.В. (1996/1986). Семантика вида и точка отсчёта // Е.В. Падучева. *Семантические исследования*. М.: «Языки русской культуры», 9–23.
- Падучева Е.В. (2004а). *Динамические модели в семантике лексики*. М.: «Языки славянской культуры».
- Падучева Е.В. (2004б). Накопитель эффекта и русская аспектология // *Вопросы языкознания*, № 5, 46–57.
- Рogaва Г.В., Керашева З.И. (1966). *Грамматика адыгейского языка*. Краснодар; Майкоп: Краснодарское книжное издательство.
- Татевосов С.Г. (2005). Акциональность: типология и теория // *Вопросы языкознания*, № 1, 108–141.
- Тестелец Я.Г. (2007). Полисинтетический язык: грамматика и семантика. Лекция на конференции *Синтаксические структуры*, Москва, РГГУ, апрель 2007 г.
- Яковлев Н., Ашхамаф Д. (1941). *Грамматика адыгейского литературного языка*. М.–Л.
- Bache С. (1982). Aspect and Aktionsart: Towards a semantic distinction. In *Journal of Linguistics*, 18, 1, 57–72.
- Bertinetto P.-M., Bianchi V., Higginbotham J., Dahl Ö., Squartini M. (eds.) (1995). *Temporal Reference, Aspect and Actionality*. Vols. 1–2. Torino: Rosenberg & Seiler.
- Bertinetto P.-M., Delfitto D. (2000). Aspect vs. actionality: Why they should be kept apart. In Dahl (ed.) 2000, 189–226.
- Comrie B. (1976). *Aspect. An Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dahl Ö. (1985). *Tense and Aspect Systems*. Oxford: Blackwell.
- Dahl Ö. (ed.) (2000). *Tense and Aspect in the Languages of Europe*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter.
- Depraetere I. (1995). The effect of temporal adverbials on (a)telicity and (un)boundedness. In Bertinetto et al. (eds.) 1995: Vol. 1, 43–54.

- de Swart H. (1998). Aspect shift and coercion. In *Natural Language and Linguistic Theory*, 16, 2, 347–385.
- Filip H. (1999). *Aspect, Eventuality Types, and Noun Phrase Semantics*. New York: Garland.
- Gerasimov D.V. (2006). Clause linkage patterns in Adyghe. Paper presented at the *Syntax of the World's Languages-2 Conference*, Lancaster University, September 2006.
- Güven M. (2006). *Adverbials in Turkish: The Third Parameter in Aspectual Interpretation*. München, Newcastle: LINCOM Europa.
- Hewitt B.G. (2005). North West Caucasian. In *Lingua*, 119, 91–145.
- Klein W. (1994). *Time in Language*. London, New York: Routledge.
- Krifka M. (1989). Nominal reference, temporal constitution and quantification of event semantics. In R. Bartsch, J. van Benthem, P. van Emde Boas (eds.). *Semantics and Contextual Expression*. Dordrecht: Foris, 75–115.
- Krifka M. (1992). Thematic relations as links between nominal reference and temporal constitution. In I. Sag, A. Szabolsci (eds.), *Lexical Matters*. Stanford: CSLI Publications, 29–53.
- Krifka M. (1998). The origins of telicity. In: S. Rothstein (ed.), *Events and Grammar*. Dordrecht: Kluwer, 197–235.
- Lander Y.A., Testelets Y.G. (2006). Nouniness and specificity: Circassian and Wakashan. Handout of paper presented at the Conference *Universals and Particulars in Parts-of-Speech Systems*, University of Amsterdam, June 2006.
- Paris C. (1989). Abzakh. In B.G. Hewitt (ed.), *The Indigenous Languages of the Caucasus. Vol. 2. The North West Caucasian Languages*. Delmar, N.Y.: Caravan, 155–260.
- Rothstein S. (2004). *Structuring Events: A Study in the Semantics of Lexical Aspect*. Oxford: Blackwell.
- Smeets R. (1984). *Studies in West Circassian Phonology and Morphology*. Leiden: The Hakuchi Press.
- Smith C. (1997/1991). *The Parameter of Aspect*. 2nd ed. Dordrecht: Kluwer.
- Smith C. (1995). The range of aspectual situation types: Derived categories and a bounding paradox. In Bertinetto et al. (eds.) 1995: Vol. II, 105–124.
- Tatevosov S.G. (2002). The parameter of actionality // *Linguistic Typology*, 6, 3, 317–401.
- Tenny C. (1994). *Aspectual Roles and the Syntax-Semantics Interface*. Dordrecht etc.: Kluwer.
- Vendler Z. (1967). Verbs and times. In Z. Vendler. *Linguistics in Philosophy*. Ithaca, New York: Cornell University Press, 97–121.
- Verkuyl H. (1989). Aspectual classes and aspectual composition. In *Linguistics and Philosophy*, 12, 1, 39–94.
- Verkuyl H. (1993). *A Theory of Aspectuality. The Interaction between Temporal and Atemporal Structure*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Verkuyl H. (2005). Aspectual composition: Surveying the ingredients. In H. Verkuyl, H. de Swart, A. van Hout (eds.), *Perspectives on Aspect*, Dordrecht: Springer, 2005, 19–40.